

Ετό φίλο μου Βύρωνα

À mon ami Byron

# ΕΠΙΤΑΦΙΟΣ

# ΕΡΙΤΑΡΗΕ

(Παρίσι 1958)

(Paris 1958)

Ποίηση: Γιάννης Ρίτσος  
poésie : Yánnis Rítsos

Μουσική: Μίχη Θεοδωράκη  
Musique : Mikis Theodorákis

## Ι. Που πέταξε τ'άγορι μου :

(ΡΟΥ ΡΕΤΑΧΕ Τ'ΑΓΟΡΙ ΜΟΥ)

## 1. Où est parti mon enfant

♩ = 84  
La m

MI

La m

La m MI La m

Γυιέ  
Υιέ

La m

μου σπλά\_χνο τών σπλά\_χνω μου\_ καρ\_δού\_λα τής\_καρ\_  
mou splá\_hno tón splá\_hno mou\_ kar\_dou\_la tis kar\_

La m

δᾱς\_ μου\_ που\_ λά\_χι τής\_φτω\_χειᾱς\_αύ\_λῆς\_  
dás\_ mou\_ pou\_ lá\_ki tis fto\_hiás\_áv\_llis\_

SI m

MI

La

La

Re Fa# SI m Fa SI m

που\_ λά\_χι τής\_φτω\_χειᾱς\_αύ\_λῆς\_ άν\_  
pou\_ lá\_ki tis fto\_hiás\_áv\_llis\_ άν\_

θέ τῆς ἐ - - - ρη - μιάς - μου - - - πού
   
*thé tis e - - - ri - mias - mou - - - pou*

πέ - τα - ξε τ'ά - γό - ρι - μου πού - πῆ - γε πού μ'ά - φή - νει
   
*pé - ta - xe ta - gó - ri - mou pou - pi - ge pou ma - fi - ni*

χωρίς πουλάκι το κλου.δί - χωρίς νε.ρό ἢ - χρή - νη - πού
   
*ho.ris pou.lá.ki to klu.vi - ho.ris ne.ró i - kri.ni - pou*

πέ - τα - ξε τ'ά - γό - ρι - μου πού - πῆ - γε πού μ'ά - φή - νει
   
*pé - ta - xe ta - gó - ri - mou pou - pi - ge pou ma - fi - ni*

χωρίς πουλάκι τό κλου.δί - χωρίς νε.ρό ἢ - χρή - νη -
   
*ho.ris pou.lá.ki to klu.vi - ho.ris ne.ró i - kri.ni -*

2. Πῶς κλεῖσαι τὰ ματάκια σου  
καί δέ θωρεῖς πού κλαίω  
καί δέ θυμάσαι δέ γροικᾶς  
τά πού πικρά σου λέω.

(Πού πέταξε τ'άγορι μου)

2. Pōs kleissan tὰ matákia sou  
ké de thoris pou kleō  
ké dé thimásse dé grikáς  
tá pou pikrá sou léo.

(Πού πέταξε τ'αγόρι μου)